

Séquence 5 : Construire son identité à travers l'Histoire et/ou son histoire.

Indications supplémentaires :

Il s'agit ici d'une nouvelle séquence qui s'inscrit dans l'objet d'étude « Identité et diversité ». Nous allons aborder ici à travers des extraits de « Salam Ouessant » d'Azouz Begag l'importance du passé de chacun dans la construction de l'identité. Comme d'habitude, vous retrouverez quelques informations sur l'auteur avant la lecture des textes.

Les extraits se suivent dans l'ordre chronologique du récit.

Lors du bac, il est possible que l'on vous demande de réfléchir sur l'importance des origines et des proches d'une personne pour sa construction personnelle.

Séance 1 : Le récit de filiation.

A/ L'auteur :



Azouz Begag, né à Lyon en 1957 de parents algériens. Il est homme politique, écrivain et chercheur français en économie et sociologie. Il est chargé de recherche au CNRS à l'université Paris-IV.

B/ Découvrir la famille et les origines du narrateur.

Extrait 1 : Azouz Begag, Salam Ouessant, Albin Michel, 2012.

1 Depuis le pont du *Fromveur*, d'un œil, je surveillais l'île mystérieuse qui
s'avavançait vers nous et, de l'autre, ma fille aînée Sofia qui faisait grise mine
à côté de sa sœur Zola. J'avais si peur qu'elles soient déçues que je n'osais
faire le moindre commentaire. Brusquement, Sofia a laissé choir² son sac
5 à dos à ses pieds.
« J'aurais préféré aller en Algérie. »
Elle a ajouté qu'une copine de sa classe y était actuellement en vacances
avec sa famille, elle lui avait envoyé une superbe carte postale qui donnait
envie d'y plonger, tant les paysages étaient beaux.
10 Et le soleil radieux. L'Algérie ? [...]
Mes filles se seraient vite ennuyées à l'intérieur de la maison vide que mon
père avait construite du temps où ses bras avaient du répondant. Il n'y avait
pas d'air conditionné, pas d'eau courante, pas de télévision. [...]
Je ne voulais pas les emmener là-bas. J'avais l'appréhension qu'elles aient
15 une mauvaise image du pays de mes parents et de mes ancêtres. Je voulais
garder le souvenir intact dans ma mémoire et, de temps en temps, le colorer
en leur narrant de beaux récits sur cette terre où, un jour, elles iraient peut-
être rechercher les cendres de leurs origines. [...]
L'Algérie ? Elles ne savaient pas de quoi elles parlaient. Et moi non plus,
20 à vrai dire. Cela faisait plus de vingt ans que je n'y avais pas remis les
pieds. Je n'aurais pas été un bon guide. Je n'aurais plus rien reconnu. La
population avait doublé en nombre. Les immeubles HLM avaient balaféré³
le paysage urbain. Et puis j'avais changé, aussi. Depuis longtemps déjà, ma
peau de soyeux⁴ lyonnais ne supportait plus les agressions du soleil et ses
25 radiations, mon nez de *gaouri*⁵ s'offusquait des effluences⁶ excessives des
rues pauvres et crasseuses, mes oreilles s'irritaient du vacarme de la ville
populeuse, et l'été, je préférais désormais les plages de la Côte-d'Azur à
celles d'Azemmour⁷.

2. Tomber
3. Abîmer
4. Ouvrier de la soie
5. Mot arabe : Occidental
6. Relents, émanations
7. Ville marocaine

Indications supplémentaires :
Faire les deux questions en utilisant l'extrait 1.

1/ **Caractérisez** l'état d'esprit du narrateur en ce début de roman.

2/ **Relevez** les différents éléments du texte renseignant sur les liens entre les trois générations (le narrateur, son père et ses filles) et l'Algérie. **Expliquez** la nature de ses liens.

C/ Partager des réminiscences du passé.

Extrait 2 : Azouz Begag, Salam Ouessant, Albin Michel, 2012.

Le voyage vers l'île d'Ouessant rappelle au narrateur une autre traversée : celle qui le menait, enfant, avec sa famille, tous les étés en Algérie.

1 J'ai envie de raconter que je me revois sur le pont du *Ville-de-Marseille*¹ qui nous ramène chez nous avec ma famille. J'ai envie de décrire les lèvres de mon père qui forment des mots qui ne viennent pas..., les odeurs maternelles qui m'ont réveillé au petit jour de ce grand jour. [...] Le travailleur
5 exilé boutonne sa veste de costume. Le manoeuvre du bâtiment² s'est paré en dimanche. Devant sa femme et ses enfants, il est fier. Et puis il faut faire honneur à ceux restés au village après l'indépendance. Lorsqu'il va poser le pied sur la terre du retour, il va essayer de faire croire que la France c'est l'Eldorado, qu'il en revient brodé d'or et cousu d'argent. Il fera
10 semblant de connaître personnellement le bonheur, dira qu'il le tutoie. Il redresse l'échine³. L'arrivée au foyer lui tire de fines larmes dans lesquelles se reflète le soleil.

1. Paquebot qui reliait Marseille et Alger.

2. Le père du narrateur, comme celui d'Azouz Begag était ouvrier du bâtiment.

3. Le dos

Extrait 3: Azouz Begag, Salam Ouessant, Albin Michel, 2012.

Le narrateur se souvient d'un compagnon de son enfance : Yvon, un exilé comme lui, mais... de l'île d'Ouessant.

1 Yvon Le Guen m'a sauvé de l'isolation humaine [...]. Comme mon frère Malik, il adorait se défendre avec des mots qu'il taillait en lames de couteaux. Ainsi, c'est lui qui m'annonça un jour que j'étais un indigène¹ lyonnais. « Indigène ? » Je m'étais cabré². Ce mot me rebutait.
5 Je me souvenais qu'en Algérie les Français en colonie appelaient ainsi les gens de ma tribu. [...] Elle ne me plaisait pas du tout, cette image, mais au contact d'Yvon, je me suis observé sous différents angles, aigus, obtus, j'ai redressé l'échine. Ma bosse a disparu. J'ai senti la fierté d'être un angle droit. J'ai cessé d'avoir honte de mes ascendants³.
10 « Je suis un indigène, né à l'hôpital Édouard-Herriot de Lyon ! » j'avais crié à Yvon.
Il s'était bien marré.
Je n'ai jamais oublié.
Cette rencontre avec ce Français à l'ouest me transforma. Je suis devenu un autre. J'ai desserré les poings. Le monde m'ouvrait les bras. J'aimais la France du quartier de la place Sathonay. J'étais son fils légitime.
15

1. Né dans le pays qu'il habite

2. Rebellé

3. Ancêtres

Indications supplémentaires :

Faire les questions 3 et 4 en utilisant les extraits 2 et 3.

3/ (Extrait 2) **Relevez** les éléments du texte qui trahissent les sentiments du père narrateur. Quelle image de lui et de sa famille veut-il donner à ceux qui sont restés au pays ?

4/ (Extrait 3) **Relevez** une phrase qui prouve que le narrateur a réussi à s'intégrer. **Montrez** qu'Yvon l'a aidé à construire son identité.

